

# Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)

(A jelenleg érvényes Általános Szerződési Feltételek az interneten érhetők el.)



## 1. Hatály

A jelen Általános Szerződési Feltételek a BELIMO Automation Handelsgesellschaft mbH, (FN 37854v, Brunner Straße 63/20, 1230 Bécs - a továbbiakban: BELIMO) ügyfelek részére nyújtott teljesítéseire és szolgáltatásaira vonatkoznak. Amennyiben az Ügyfél külföldre kéri a teljesítést vagy a szolgáltatást, a szerződés a BELIMO helyi külföldi vállalatával vagy a BELIMO által megrendelés-visszaigazolásban megjelölt BELIMO vállalattal jön létre. Ilyen esetben a megrendelés-visszaigazolásban megjelölt BELIMO vállalat Általános Szerződési Feltételei az irányadóak. Ha a teljesítés szoftverprogramokat is tartalmaz a kapcsolódó dokumentációval, a vonatkozó licenct feltételek alkalmazandók. A jelen Általános Szerződési Feltételek azonban a szubsidiaritás elve alapján alkalmazandók a licenct feltételekhez.

A jelen ÁSZF a Megrendelő és a Vállalkozó közötti valamennyi jogügyletre és jogviszonyra vonatkozik, nemcsak az első, hanem minden további és későbbi megrendelésre és további jogügyletre is. Valamennyi velünk megkötött szerződésre kizárólag a BELIMO ÁSZF feltételei érvényesek. A Megrendelő beszerzési és szerződési feltételei nem részei a jelen ÁSZF-nek és azok érvényesítését nyomtatékosan kizárjuk. Kijelentjük, hogy kizárólag a jelen ÁSZF alapján kívánunk szerződést kötni.

## 2. A szerződés létrejötte

A szerződés akkor jön létre, amikor a megrendelés visszaigazolását az Ügyfél megkapja, vagy visszaigazolás hiányában, amikor a megrendelt termékeket a BELIMO elküldi. Valamennyi katalógus, prospektus és az interneten megjelenő publikáció ajánlattételi felhívásnak minősül és a BELIMO számára nem bír kötelező érvénnyel.

A jelen ÁSZF vagy a szerződés módosítása vagy kiegészítése a BELIMO írásbeli hozzájárulása nélkül érvénytelen. A BELIMO által megadott specifikációktól eltérő, illetve az Ügyfél kiegészítéseit vagy módosításait tartalmazó megrendelések csak akkor érvényesek, ha azokat a BELIMO írásos megrendelés-visszaigazolásban kifejezetten megerősíti.

## 3. A szerződés felmondása

A katalógustermékek (standard termékek) megrendelését a Megrendelő mindaddig lemondhatja, amíg a megrendelt termékeket a BELIMO össze nem készítette, feltéve, hogy a lemondást a BELIMO az összekészítés időpontja előtt megkapta.

Az Ügyféltermékekre (egyedi termékek stb.) vonatkozó megrendeléseket csak azoknak a BELIMO-hoz történő beérkezésétől számított négy órán belül lehet lemondani. Ebben az esetben a Megrendelőnek kezelési költségként kiszámlázzuk a nettó rendelési összeg 10%-át. Egyedi gyártású termékek vagy konfigurált meghajtók rendelésének lemondása esetén a Megrendelőnek a nettó rendelési összeg 20%-ának megfelelő kezelési költséget számlázunk ki.

## 4. Árak

Hacsak nincs kifejezetten másképp jelezve, minden ár nettó, azaz ÁFA nélkül értendő.

A nettó ár tartalmazza a megrendelt termékek szabványos csomagolását. Minden egyéb költséget, például a szállítást, biztosítást, adókat, vámokat, valamint a kiviteli, behozatali vagy egyéb szükséges engedélyek költségeit plusz tételként kiszámlázzuk. A nettó ár nem tartalmazza a BELIMO által nyújtott kiegészítő szolgáltatások, pl. az összeszerelés, üzembe helyezés, szervizkésztés stb. árát. A nettó 150

eurónál alacsonyabb értékű rendeléseknél 20 euró, úgynevezett kismennyiség-felárat számítunk fel.

A BELIMO fenntartja magának a jogot, hogy az árait a szerződés megkötéséig bármikor megváltoztassa.

## 5. Szállítási feltételek

Egyik időpont, dátum és szállítási határidő sem tekinthető kötelező érvényűnek, kivéve, ha azok kötelező jellegéről a felek írásban kifejezetten meg nem állapodtak. Az írásban kifejezetten kötelezőként rögzített szállítási határidők és időpontok akkor tekintendők betartottnak, ha a termék a lejáratukig a fogadó raktárba beérkezett. Ha a BELIMO késve szállít, abból indulunk ki, hogy a Megrendelő továbbra is igényt tart a termék kiszállítására. Késedelmes szállítás vagy csere esetén minden kártérítést kizárunk.

Amennyiben a megrendelés-visszaigazolásban másként nem szerepel, a szállítás az Incoterms® 2020 DAP előírásainak megfelelően történik az áru átvévojének szállítási címére (DAP = Delivered At Place = Megnevezett helyre szállítva).

A BELIMO fenntartja a jogot, hogy a megrendelt termékeket nem szállítja ki, ha azok nem állnak rendelkezésre. Ebben az esetben a BELIMO haladéktalanul tájékoztatja a Megrendelőt a készlethiányról, és visszatéríti a kifizetett rendelési összeget.

## 6. Fizetési feltételek

A BELIMO számláit a kiállításától számított 30 napon belül hiánytalanul ki kell egyenlíteni. A fizetési határidő lejártá után a Megrendelő 50 euró felszólítási díjat köteles a BELIMO részére fizetni vagy az osztrák kereskedelmi törvénykönyv (UGB) 456. §-a szerinti késedelmi kamattal tartozik, amelynek mértéke a jegybanki alapkamat felett évi 9,2%, ha a késedelmi kamat meghaladja a felszólítási díj összegét. Ha a Megrendelő késve fizet, a BELIMO fenntartja a jogot a további teljesítések visszatartására.

Az Ügyfél nem jogosult a saját követeléseit a BELIMO követeléseivel szemben beszámítani.

## 7. A BELIMO termékeinek alkalmazása, telepítése és használata

A BELIMO termékei kizárólag professzionális használatra készültek. A BELIMO termékeinek telepítését és cseréjét csak képzett szakember végezheti.

A BELIMO termékeit a mindenkor érvényes adat- és szerelési lapon feltüntetett információknak megfelelően kell telepíteni és használni. A Belimo Cloud Services szolgáltatásra az adott időpontban érvényes „Belimo Cloud Services felhasználási feltételek” vonatkoznak.

## 8. Specifikációk

Kifejezetten eltérő megállapodás hiányában a BELIMO által katalógusokban, prospektusokban, weboldalakon, adat- és szerelési lapokon vagy egyéb kiadványokban szöveges vagy képi formában (pl. illusztrációk vagy rajzok) közzétett információk meghatározzák a BELIMO által szállított áruk minőségét és azok lehetséges felhasználását, és nem jelentenek tartóssági vagy minőségi garanciát. A kiszállított termékek jellemzői anyagban, színben vagy formában eltérhetnek a képeken megjelenített termékek vagy kiállítási darabok jellemzőitől. A BELIMO a termékek meghatározott célra való alkalmazására vagy használhatóságára vonatkozóan semmilyen felelősséget nem vállal. A BELIMO által közölt specifikációk csak iránymutatásnak tekinthetők. A BELIMO fenntartja a jogot, hogy a termékekről közölt specifikációkat megváltoztassa, vagy a megrendelt termékek helyett más, azokkal

egyenértékű, harmadik féltől származó termékeket szállítson.

## 9. Tulajdonjog fenntartása

A leszállított termékek mindaddig a BELIMO tulajdonában maradnak, amíg a Megrendelő a BELIMO felé fennálló összes tartozását teljes mértékben ki nem egyenlítette.

## 10. Kockázat átruházása

A termék használata és kockázata az Incoterms® 2020 értelmében szállnak át a vevőre.

## 11. Termékek visszaküldése

Előzetes megállapodás alapján a BELIMO visszaveheti a katalógustermékeket (standard termékek), amennyiben azok a visszaküldés időpontjában még a szállítási programban szerepelnek, és vadonatúj, azaz hat hónapnál nem régebbiek, nem használták őket és az eredeti csomagolásukban vannak. A BELIMO azonban nem köteles termékeket visszavenni. Az Ügyféltermékek (egyedi gyártású termékek, rendelésre tervezett, konfigurált meghajtók), online termékek vagy kifejezetten az Ügyfél kérésére beszerzett termékek visszaküldését kizárjuk.

A katalógustermékeket bármilyen formában kell visszaküldeni a BELIMO Automation Handelsgesellschaft mbH, FN 37854v, Brunner Straße 63/20, 1230 Bécs címre, mellékelve a számla másolatát és a visszaküldés okát.

A Megrendelővel megállapodott jóváírásból az aktuális listaár minimum 20%-ának megfelelő összeget levonunk kezelési költség címén. A jóváírás készpénzben történő kifizetését kizárjuk. A jóváírás összege csak jövőbeli megrendelésekhez számítható be.

## 12. Átvizsgálási kötelezettség

A Megrendelőnek a kézhezvételtől számított öt munkanapon belül meg kell vizsgálnia, hogy a termék nem hibás-e. Az esetleges hibákat írásban haladéktalanul jelezni kell a BELIMO felé, ellenkező esetben a termék jóváhagyottnak minősül. A rejtett hibákat a felfedezéstől számított öt munkanapon belül írásban be kell jelenteni.

## 13. Garancia

Az általa nyújtott garanciával a BELIMO a 13. pontnak megfelelően garanciát vállal arra, hogy a szállított termékek megfelelnek a kapcsolódó adatlapokon kifejezetten felsorolt specifikációknak. A jótállást minden más tekintetben a törvény által megengedett mértékben kizárjuk.

A garancia nem vonatkozik azokra a károokra, amelyek részben vagy egészben az Ügyfél vagy a felelőssége alá tartozó harmadik felett miatt következtek be, mert

a) a termékeket olyan területeken használták, amelyek nem szerepelnek az adat- és szerelési lapokon, különösen repülőgépeken és más légi közlekedési eszközökön;

b) a termékeket a jogszabályi vagy hatósági előírások megszegésével használták, vagy figyelmen kívül hagyták a BELIMO (különösen az összeszerelésre, üzembe helyezésre, üzemeltetésre, valamint az adatlapokon és a szerelési lapokon szereplő információkra) vonatkozó utasításait;

c) a termékeket speciális körülmények között, rendkívül agresszív vegyszerek, gázok vagy folyadékok állandó hatásának kitéve, vagy a megengedett üzemi paraméterek vagy alkalmazási feltételek határértékein kívül használták;

d) a termékeket helytelenül vagy gondatlanul szerelték össze, kezelték vagy telepítették, vagy ezt nem a technika mindenkor állásának megfelelően végezték, vagy a termékeket nem képzett szakemberek telepítették vagy szerelték össze;

## Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)

(A jelenleg érvényes Általános Szerződési Feltételek az interneten érhetők el.)

e) a termékeken a BELIMO előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül változtatásokat vagy javításokat végeztek;

f) a termékek a nem megfelelő vagy helytelen használat vagy túlzott igénybevétel következtében elhasználódtak;

g) a termékeket szakszerűtlenül tárolták; illetve

h) a károkat az Ügyfél vagy harmadik fél okozta.

A Belimo nem vállal garanciát a normál elhasználódásra - beleértve bármilyen típusú korróziót, működésből vagy környezeti feltételből adódó kopást és hasonlót -, mindaddig, amíg ez nem anyag- vagy feldolgozási hibák miatt következett be.

Az Openline-termékekre további garanciális korlátozások vonatkoznak a BELIMO és az Ügyfél között létrejött Openline keretszerződésnek megfelelően.

Az Ügyfél a saját kisegítő személyzetének cselekedeteiért vagy mulasztásaiért ugyanúgy felelős, mint a sajátjaiért.

A jótállási idő a BELIMO termékek esetében a gyártástól számított öt év. Az Openline termékekre a jótállási idő a szállítástól számított két év. A nem a BELIMO által gyártott termékek (kereskedelmi termékek) esetében a jótállási idő a megrendelés visszaigazolásának függvénye. A kereskedelmi termékeket a gyártó neve és/vagy logója jelöli. A kereskedelmi termékek jótállási ideje a szállítás napjától számított általában egy év, kivételes esetekben két év. A jótállási időszak a termék gyártásának vagy leszállításának időpontjában kezdődik, anélkül, hogy az Ügyfél részéről bármilyen átvételre vagy ellenőrzésre lenne szükség.

Az Ügyfélnek haladéktalanul meg kell tennie minden megfelelő intézkedést a kár minimalizálása érdekében. A fenti 12. pont szerinti időben történő értesítés esetén a BELIMO köteles a hibás terméket azonos vagy azzal egyenértékű termékre cserélni, a saját költségén megjavítani vagy megjavíttatni, vagy a Megrendelőnek a hibás termékért fizetett nettó ár összegének megfelelő jóváírást nyújtani. A BELIMO dönt arról, hogy ezek melyikét választja. A kicserélt termékek esetében a jótállási időszak nem kezdődik előlőről.

A BELIMO kötelezheti az ügyfelet arra, hogy a kár megelőzése érdekében bizonyos hibás termékeket vagy termékrészeket egy kijelölt helyen kicseréljen, és az ezzel kapcsolatban az Ügyfélnél felmerülő és a BELIMO által előzetesen írásban jóváhagyott észszerű költségeket a BELIMO viseli.

### 14. Felelősség alóli mentesség

A BELIMO felelősségét a 13. pont tartalmazza. Az Ügyfélnek a BELIMO iránt támasztott minden egyéb követelését - jogalaptól függetlenül -, különös tekintettel az árcsökkentésre vagy az elállásra, kifejezetten kizárjuk és ennek értelmében érvénytelennek tekintjük.

Az Ügyfél, annak ügyfelei vagy harmadik felek nem követelhetnek kártérítést az ilyen károkért, amelyek nem magukon a termékeken keletkeztek. A BELIMO nem kötelezhető kártérítésre a cseretermékekkel kapcsolatban felmerült költségekért (szállítás, szétszerelés, összeszerelés, ismételt üzembe helyezés és az ezzel kapcsolatos pontosítások stb.), a kár okainak megállapításával kapcsolatos költségekért, a szakértői véleményekért és a közvetett vagy következményes károkért (beleértve a hiba által okozott következményes károkat is), mint például a használat elmaradása, állásidő, bevétel- és nyereségkiesés stb., valamint a visszahívási akciók által okozott károkért, amennyiben azokat nem a BELIMO szándékos vagy súlyos gondatlansága okozta.

Amennyiben a BELIMO felelőssége kizárt vagy korlátozott, akkor ez a BELIMO alkalmazottainak, dolgozóinak, munkatársainak, képviselőinek és megbízottjainak személyes felelősségére is kiterjed.

### 15. Kártalanítás

Az Ügyfél köteles a BELIMO-t első felszólításra teljes mértékben kártalanítani minden harmadik fél által a BELIMO-val szemben a 13. pontban felsoroltakkal kapcsolatban támasztott követelésért. Ez a termékszavatossággal kapcsolatos követelésekre is vonatkozik.

### 16. Vis major

Sem a BELIMO, sem pedig az Ügyfél nem vonható felelősségre semmilyen kárért, ha olyan akadályok merülnek fel, amelyeket a kellő körültekintés ellenére sem tudnak elhárítani, függetlenül attól, hogy a kár a BELIMO-nál, az Ügyfélnél vagy egy harmadik félnél keletkezett. Ilyen akadályok például a járványok, pandémiák, mozgósítás, háború, zavargások, jelentős üzemzavarok, balesetek, munkaügyi viták, a szükséges alapanyagok, félkész- és késztermékek késedelmes vagy nem megfelelő szállítása, fontos munkadarabok elérhetetlensége, hatósági intézkedések vagy mulasztások, embargók, export- vagy importkorlátozások, természeti katasztrófák és a BELIMO vagy az Ügyfél befolyásán kívül eső események. A kifizetéseket azonban ezekre a rendelkezésekre hivatkozva nem lehet visszatartani vagy késleltetni. Mindkét fél minden esetben köteles haladéktalanul megtenni minden észszerű és megfelelő intézkedést a kár elkerülése, vagy a kár bekövetkezése esetén, a kár mértékének a lehető leghatékonyabb korlátozása érdekében.

### 17. Vizsgálat

A termék továbbértékesítése esetén az Ügyfélnek legalább az itt meghatározott garanciális kizárásokat kell a saját vevőjével szemben érvényesítenie.

### 18. Adatvédelem

A BELIMO számára fontos a jogszerű adatfeldolgozást, amely védi az Ön személyes adatait. A BELIMO vállalja, hogy az Ön személyes adatait az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően kezeli. A szolgáltatásainkat harmadik felekkel együttműködve nyújtjuk. Ezek az Ön adatait kizárólag a BELIMO-val egyeztetett szolgáltatásokkal összefüggésben dolgozzák fel, a BELIMO-val azonos szintű adatvédelmet biztosítanak, és az Ön hozzájárulása nélkül nem adják át az adatait más harmadik félnek. Az Ön adatainak feldolgozása és az adatok harmadik félnek történő továbbítása során a BELIMO a jogszabályokban előírt adatvédelmet biztosítja, továbbá megfelelő szervezési és technikai intézkedésekkel védi az Ön adatait. A részletes Adatvédelmi szabályzatunk az alábbi címen érhető el:

[www.belimo.com/privacy](http://www.belimo.com/privacy).

### 19. Változtatások

A BELIMO fenntartja a jogot, hogy a jelen Általános Szerződési Feltételeket bármikor megváltoztassa.

### 20. Elvlaszthatóság

Amennyiben a fenti rendelkezések közül egy vagy több érvénytelen, vagy érvénytelenné válik, az a többi rendelkezés érvényességét nem érinti.

### 21. Alkalmazandó jog és joghatóság

A jelen Feltételekre az osztrák jog alkalmazandó az ENSZ1980. április 11-i, az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye kizárása mellett (Bécsi Kereskedelmi jog).

Minden jogvitában a BELIMO Automation Handelsgesellschaft m.b.H. székhelye (FN 37854v, Brunner Straße 63/20, 1230 Bécs) szerinti rendes bíróságok rendelkeznek kizárólagos joghatósággal.